















MAXIMAS

PENSAMIENTOS

DEL Opposition I PRISIONERO DE SANTA ELENA.

TRADUCCION DEL INGLES AL FRANCES Y DE ESTE AL CASTELLANO

Por D. M. C.

México: 1822.

Reimpresas en la oficina de Ontiveros, calle del Espíritu Santo.

S. Harry Andrew of the last of the last 3 15 5 15

ADVERTENCIA

DEL TRADUCTOR FRANCES.

produccion salió á luz en Inglaterra, donde se ha hecho ya muy rara. Como es absolutamente desconocida en el continente y sobre todo en
Francia, hemos creido hacer un servicio á la curiosidad pública traduciéndola; y lo hemos hecho literalmente, absteniéndonos como el editor inglés, de toda reflexion; porque tenemos bastante buena opinion del juicio
del lector para no tratar de prevenirle con el nuestro.

PREFACIO

DEL EDITOR INGLES.



e sabe que cuando Mr. de Las Casas, en virtud de órdenes del ministerio inglés, fue tan inhumanamente tratado por el Gobernador de Santa Elena, se le recogió una cantidad considerable de papeles en Longwood, antes de su deportacion al Cabo de Buena Esperanza, Otra parte de ellos que habia salvado de aquella pesquisa, y traia consigo á Europa, fue á su arribo detenida igualmente por órdenes ilegales, sin prévio exámen ni inventario. Empaquetados es os papeles fueron remitidos á Lord Sydmouth, y Mr. de Las-Casas, deportado de nuevo de Inglaterra á los Paises Bajos.

Tenemos fuertes razones para creer que la pieza que publicamos debe la luz á la infidelidad de algun agente de la inquisicion ministerial. Se dice haber sido substraidos muchos papeles de aquella preciosa coleccion, y entre ellos el manuscrito cuya traduccion damos. Tal vez el primer ladron habrá sido robado por otro; lo cierto es, que la persona de quien le hemos recibido, y á quien hemos satisfecho su valor, no ha querido darse á conocer.

Estaba escrito de muy mala letra, y el papel súcio y maltratado; y no sin gran dificultad hemos podido descifrar su contenido, á causa de las muchas abreviaturas y enmiendas de que todo él estaba lleno. Parecia ser un diario llevado por espacio de diez y ocho meses, aunque sin fechas ni órden de materias, en que Mr. de Las-Casas iba apuntando los dichos, máximas y sentencias que recogia en sus conversaciones con el Prisionero, durante el tiempo que permaneció con él en Santa Elena: y últimamente, hemos tenido ocasion de comprobar que el manuscrito era realmente de mano de este leal servidor.

Le damos al público tal como ha llegado á nuestro poder, despues de haber sido substraido á las autoridades inglesas, y sin comentario alguno; porque el texto tiene ordinariamente tanto vigor, fuerza y precision que no es susceptible de él. En cuanto á su estilo, carácter y principios, su tono y expresion, creemos ser de tal naturaleza que basten para convencer á los mas incrédulos de su autenticidad.

MAXIMAS

Y

PENSAMIENTOS

DEL

PRISIONERO DE SANTA ELENA.

- r. Cuando la masa de una nacion se ha llegado á corromper, las leyes son casi inútiles, si no las sostiene, el despotismo.
- 2. He sido alabado con exceso como todos los Soberanos que hacen algo extraordinario; pero yo he sabido siempre lo que valia en realidad.
 - 3. Los Reyes de Europa han for-

(2)

mado sus ejércitos sobre el modelo de los mios: nada mas natural, pero no basta; es menester saberlos conducir.

- 4. La opinion de los Parisienses me es del todo indiferente: son como los moscardones cuya propiedad es el zumbar. De sus decisiones se debe hacer el mismo caso, que de las de un mono en metafisica.
- 5. Deseo escribir; pero aguardo á que los comisionados ingleses no puedan leer mis cartas.
- 6. Luego que me vi gefe del gobierno, estableci mi consejo en mi cabeza, y me fue bien. No he empezado á equivocarme hasta que presté el oido á consejeros.

^{7.} Se ha dicho que yo habia insul-

(3)

tado á la Reina de Prusia: es falso. Yo no dije sino las mugeres á su rueca y al gobierno de su casa: ella se lo ha aplicado; pero no es mia la culpa. Al contrario, hice poner en libertad á su favorito Haztfeld, que sin esto hubiera sido fusilado.

8. La fortuna se divierte con los hombres, y es menester convenir que bajo este respecto dispone graciosamente los sucesos de este mundo.

9. Luis XIV conquistó el Francocondado en invierno; pero es seguro que no hubiera dado una batalla sobre Moscow en noviembre.

10. ¡Los aliados me tienen mucho miedo! Que me dejen ser lo que soy: podria no tenerles cuenta darme mayor importancia.

(4)

del gran Federico, con el cordon de sus órdenes; y aprecié mas estos trofeos que los cien millones que la Prusia me pagaba.

servido, sino cuando sus subalternos conocen que es inflexible.

13. Varias anécdotas sé de algunas córtes de Europa, que divertirian bien á nuestros contemporáneos; pero no gusto de sátiras.

14. En los ratos que me dejan mis estudios y mis males, vuelvo á leer á Maquiavelo; y cada vez me convenzo mas de que es un ignorante.

15. Mi plan de desembarco en In-

glaterra era en todo gigantesco: no solo los buques tuve que construir, sino los puertos. Bruix se mostró digno de ayudarme en tal empresa: en aquel cuerpo flaco y débil, alojaba una alma de fuego.

16. Los diarios de Europa comparan mal los dos terrores de 93 y de 1815: yo no veo la menor semejanza entre ellos. En el uno todo era gigantesco, horroroso, pero sublime; en el otro todo pequeño, atroz tambien, pero mezquino. En 93 la cabeza de los proscriptores solia caer-á menudo con las de las víctimas: en 815 unos cobardes asesinaban sin peligro á los vencidos, y derramaban la sangre por el placer de beberla. El régimen de 93 devoró al fin sus hijos de perdicion; y el de 815 los conserva: no sé que vaya á ganar en esto.

^{17.} La indecision de los Príncipes

es para la marcha del gobierno, lo mismo que la paralisis para la accion de nuestro cuerpo.

18. Si la Iliada de Homero hubiera sido escrita por algun contemporáneo, nadie la hubiera leido.

19. No fueron mis soldados los que me faltaron á mí; sino yo el que falté á mis soldados.

- 20. Los que buscan la felicidad en la disipacion ó el fausto, y no en la gloria, me parecen preferir el resplandor de una bugía á la claridad del sol.
 - 21. Yo he hecho bastante para vivir en la posteridad: dejo mi fama á mi hijo, y monumentos á la Europa.

22. Los hombres vulgares buscan á los grandes por su poder, no por sus personas; y los grandes los acogen por vanidad, ó porque los han menester.

23. El Abad de Pradt es capaz de todo: él ha hecho sermones, planes de campaña, historias: es un fecundo escritor de novelas y un ridículo Arzobispo.

24. El defecto del régimen municipal es no ser bastante monárquico: separa demasiado á los súbditos del gobierno. Nos vino de los antiguos Galos, y no fue poco ventajoso á César cuando quiso conquistarlos.

25. El justo es una imágen de Dios sobre la tierra.

26. Ninguno es débil sino por pere-

za ó por desconsianza de sí mismo: desdichado el que so sea por estas dos causas juntas: si es un particular, siempre será un ente nulo; y si es un Rey, está perdido.

27. La jornada de S. Cloud no fué sino una mogiganga: la escoria de la revolucion y los partidos no podia luchar conmigo, ni con la Francia. Los facciosos eran muy inferiores en número; y asi no les quedaba otro partido que tomar, que el que tomaron. Muchos no sabian ya como continuar representando su papel; y alguno que el dia anterior habia hecho aun el Bruto, me agradeció le hiciese saltar por la ventana veinte y cuatro horas despues.

28. Gran ventaja lleva el tonto al hombre de talento: siempre está contento de sí mismo.

29. ¿Quereis contar vuestros amigos? Aguardad á la desgracia.

30. Hasta la batalla de Warteloo habia creido que Welington tenia el génio de la guerra. Los hombres del arte quedaron sorprendidos al verle hacerme frente en Mont St.-Jean. Con semejante juguete corrió riesgo de perder todo su ejército, y si él se me ha escapado, dé gracias á su fortuna, y tambien á los Prusianos.

31. La antigua Grecia contó hasta siete sábios: la moderna Europa no cuenta uno siquiera.

32. Del talento al buen juicio hay mas distancia de la que se piensa.

33. Se siguen mis leyes en Europa,

se imitan mis instituciones, mis monumentos se concluyen: se remeda mi política, y hasta la etiqueta de mi palacio se conserva: mi gobierno no era pues tan absurdo ni tan malo como se ha querido decir.

34. Moneda de convencion es el valor: alguno iria á buscar osadamente la muerte entre las filas enemigas, que temblará á la vista del verdugo. Tambien hay falsos valientes, y estos se parecen á los verdaderos, como los tantos de juego á la moneda. Verdaderamente el valor es una cualidad innata que nadie puede darsela á sí mismo.

35. Cuando una monarquía llega á ser vieja, es menester volverla á construir como una casa, desde los cimientos.

^{36.} Los que corren tras de los ho-

(11)

nores, hacen como los amantes: despues de la posesion no encuentran el mismo mérito en lo que mas han deseado.

- 37. Muchas faltas he cometido en mi vida; mas creo que la mayor fué entregar mi persona á los ingleses: tenia entónces otra opinion de su honoradez.
- 38. La Francia es una mina inagotable; yo lo he experimentado despues de la guerra de Rusia, y en 1815. Basta dar con el pie en su suelo, para hacer brotar ejércitos y tesoros. Una nacion semejante no puede ser subyugada, ni desmembrado su pais.
- 39. El medio mas seguro de ser toda la vida pobre, es ser siempre un hombre honrado.

^{40.} Diez solas personas que hablen

hacen mas ruido, que diez mil en silencio. Ve aqui todo el secreto de los ahulladores de tribuna.

- 41. Los Reyes, como los maridos engañados, son siempre los últimos á saber el ridículo en que los ponen sus ministros.
- 42. Con audacia todo se puede emprender; mas no se puede hacer todo.
- 43. Yo habia vencido á los Reyes en beneficio de la monarquia; ellos me han vencido á mí en servicio de los pueblos. Para saber si han cometido ó nó una falta en destronarme, aguardemos al suceso.
- 44. Prefiero la fuerza de raciocinio á la elocuencia de estilo: mas valen las cosas que las palabras.

(13)

dos especies de hombres: unos son los que las hacen, y otros los que se aprovechan.

46. He gustado de lo grandioso en las artes; porque no admiten medio. En ellas es menester ser sublime, ó ser mezquino.

47. La justicia que se ejerce con el malvado, es una satisfaccion dada á la: virtud.

48. Sir Hudson Lowe, no es un carcelero muy atento; pero sabe hacer su
oficio. En su modo de tratarme parece dar á entender que cree que valgo
mucho.

49. Los hombres son como los carneros: por donde vá uno van todos. En materia de gobierno tambien son menester compadres; si no se corre gran riesgo de no concluir la pieza. (14)

50. Las almas fuertes huyen del deleite, como de los escollos el piloto.

51. El uso nos condena á hacer muchas tonterías; pero la mayor sería sujetarse á ellas como esclavo.

52. Si Corneille hubiera vivido en mi tiempo, ciertamente le hubiera hecho mi ministro.

53. La historia notará como una de las mayores faltas de la administracion del Rey, haber licenciado mi ejército.

54. No se gobierna una nacion ilustrada con providencias á medias: es menester fuerza, consecuência y uniformidad en todos los actos públicos.

55. El que presiere á la gloria la

(15)

riqueza, es un disipador que toma prestado á usura, y se arruina pagando los intereses.

- 56. Solo tres bellos dias cuento en mi vida: Marengo, Austerlitz y Jena; á menos que no se quiera agregar por cuarto, aquel en que dí audiencia en un foso al Emperador de Austria.
- 57. No es el gran número el que proporciona la victoria. Alejandro derrotó trescientos mil Persas con veinte mil Macedonios. Las empresas mas audaces fueron siempre las que mejor me han salido.
- 58. La Cámara de representantes que yo habia mandado reunir, no ha podido librarse de acabar conmigo. Ella hubiera podido aun salvar el honor de la Francia dándome la Dictadura; pero una veintena de facciosos lo ha echado

todo á perder. Tuvieron la ridiculez de ponerse á hablar de constitucion, cuando ya Blucher acampaba en Sevres: se me figuraba ver los Griegos del bajo Imperio sorprendidos por Mahomet.

59. Aun despues de mi abdicacion de 1815, se hubiera podido batir al enemigo. Yo ofreci tomar el mando; se me reusó: no lo sentí, porque no tenía mira alguna que me fuese personal.

60. El exterior del culto es á la religion, lo que el aparato al poder. Como el vulgo mide el crédito de un cortesano por el número de sus lacayos, el populacho juzga del poder de Dios por el de sus sacerdotes.

61. Jamas he podido leer por entero una página de Tácito: no hace mas que delirar. Polivio me instruye mas, y me deleita porque no es declamador.

62. Mi administracion fue liberal, porque fue firme y severa. Buscaba mis agentes entre los hombres de todos los partidos: poco me importaba su divisa como adoptasen mi sistema. Me lucía mi trabajo, porque edificaba de nuevo.

63. Enriquecí á mis oficiales; pero debia haber previsto, que desde que un hombre es rico, no tiene gran ánsia por ir á hacerse matar.

64. El valor afirma el trono; la cobardía y la deshonra son las que le hacen vacilar: cuando se ha llegado á este punto abdicar es lo mejor.

65. Mitrídates vencido, fugitivo y

meditando la conquista de Roma todavia, siempre ha sido para mí un objeto de admiracion.

66. Nunca he usado del derecho de perdonar, mientras he sido Soberano, que no haya tenido motivo de arrepentirme.

67. La tragedia no está fundada sobre la imitacion exacta de la naturaleza. Yo he preferido siempre el grupo del Laocoonte, al desenlace de Rodoguna.

68. Los estados constitucionales no tienen resorte suficiente: la accion del gobierno está demasiado entorpecida: de aquí su gran desventaja cuando tienen que luchar con vecinos poderosos y absolutos. La dictadura es entonces su único recurso; pero ya el ariete enemigo

(19)

bate las puertas de la ciudad, cuando se llega á tomar esta medida.

los nobles que habían perdido sus bienes por la revolucion, pensaban recobrarlos con la vuelta de la antigua dinastía: ellos se creian aun en Coblenza; nunca han visto bien las cosas. No son las luces, no, las que rechazan; sino los bienes perdidos, los que anhelan.

70. Los viejos que conservan los gustos de la primera edad, pierden en consideracion lo que ganan en ridículo.

71. Un tonto no es mas que fastidioso; pero un pedante no se puede soportar. Yo no he podido comprender nunca á B. .ld.

72. El orden material es un extre-

mo limitado. Meditando sobre el moral, fue como yo he profundizado la política y la guerra.

73. Los dos partidos que existen en Francia hoy, aunque se detestan entre sí, se suelen reunir a veces; no en favor de la monarquia constitucional, en que no piensan, sino contra la masa de hombres de bien, cuyo silencio les abruma.

74 Cuando yo aparecí sobre la escena política, no habia en Francia mas que dos especies de hombres: los de las sociedades patrióticas que pedian leyes agrarias en nombre de Graco-Rabéuf; y los fructidorianos que querian gobernar la Francia á fuerza de comisiones militares, de deportaciones y de bancas rotas.

^{75.} Los gefes actuales de las faccio-

nes en Francia, se me figuran unos enanos en zaucos: veo demasiados habladores, y ningun hombre de talento.

- 76. Se ha gritado mucho contra lo que se ha querido llamar mi despotismo; pero yo no he dicho nunca que una nacion fuese el patrimonio del que la gobierna, como dicen aun los Soberanos que se han hecho constitucionales.
- 77. Cuando el abogado Goyer, el apóstata Sieyes, el procurador Rewbel y el ropabejero Moulins se habian hecho Reyes, bien podia yo hacerme Consul: á lo menos habia tomado mis grados en Montenote, Lodi, Arcole, Chebreise y Aboukir.
- 78. Los desastres de la Francia desde 814, vienen de haberse introducido en el gobierno ideologos de alta es-

peculacion. Estos hombres gustan del caos porque está en su inteligencia; y encontrarán siempre razones para servir à Dios y al diablo.

79. Mi venidero empezará cuando deje de existir: asi la calumnia solo podrá atacarme mientras viva.

80. El Rey mas legítimo del mundo, lo es todavia por alguna casualidad.

- 81. El interés que dirige á los hombres desde un polo al otro, les inspira á todos un lenguage que se aprende sin gramática.
- 82. La mejor palanca de accion, es una fuerza militar dada por la ley, y dirigida por el genio: basta motivar su objeto, para disipar toda contradicion,

y dar firmeza al poder. ¿Qué importan las arengas de los sofistas cuando en el mando hay vigor? Se obliga al que debe obedecer á no pasar la linea que se le señala, y á la larga todos se habituan al órden: entonces basta echar mano á la espada, para que los facciosos se escondan en el polvo.

83. La peste del cuerpo político es el equismo, y falta de pudor en las costumbres.

84. La razon es muy á menudo un asunto de partido. La de Diágoras consistia en negar á Dios, y la de Newton en admitirle. En tiempo de revolucion se puede ser un héroe ó un salteador; el mismo camino suele llevar al apotheosis, y al cadalso.

85. Hobbes fue el Newton de la po-

(24)

lítica: su sistema está en la natura-

- 86. Luego que terminé la revolucion en Francia, empecé á formar su opinion, y llegué á establecerla con gran asombro de los revolucionarios.
- 87. Hombres hay que creen tener el talento de gobernar, porque se ven gobernando.
- 88. Los Reyes que han desdorado su corona haciendose demagogos, no han previsto muy bien las consecuencias.
- 89. Despues de mi caida, la fortuna me ordenaba morir; pero el honor me prescribió conservarme.
- 90. En un pais bien gobernado es menester una religion dominante, y sa-

cerdotes sumisos. La iglesia debe estar en el estado, y no el estado en la iglesia.

91. El cristianismo no puede suplir por todo á los hombres como algunos fanáticos pretenden. El cielo les hizo este bello presente para vivir en el mundo.

92. El hombre superior es impasible: que se le censure ó se le alabe, le es igual, porque solo escucha su conciencia.

93. Hay personas que insultan obligando: es menester huir de ellas, por no verse forzado alguna vez á pedirles satisfaccion de sus mismos beneficios.

94. Una ambicion noble es para el alma lo que el aire para el cuerpo: privad á la una de su elemento moral, como

al otro de su elemento fisico, y cesará todo movimiento.

estado social, como las tempestades en la atmósfera: cuando el equilibrio entre el bien y el mal se rompe, la armonía cesa, y sobreviene alguna revolucion.

96. El que solo practica la virtud por adquirir reputacion, muy cerca está ya del vicio.

197. Una muger hermosa agrada á la vista; una muger buena deleita el corazon: la una es una alhaja; pero la otra es un tesoro.

98. De las personas que buscan la muerte, hay muy pocas que la encuentran cuando les viniera bien.

(27)

ogo. Un Soberano debe velar cuidadosamente sobre que la reparticion de las riquezas en su estado, no sea muy desigual: entonces no tendrá pobres que apaciguar ni ricos que defender.

rico de la Europa: porque la riqueza no consiste en los tesoros que se tienen, sino en el uso que de ellos se sabe hacer.

tot. Cuando un Príncipe ha tenido una flaqueza, se le acumulan otras mil: las mentiras se amontonan, los forjadores de chismes asesinan su reputacion, los cuervos literarios caen sobre el cadáver, y la malignidad le acaba de devorar. Las imputaciones mas escandalosas é improbables, son repetidas por mil voces; el tiempo las acredita, y asi las recoge la posteridad. Bien saben los detractores que mienten; pero siguen el consejo de Basilio: calumniad de todos

modos, siempre se creerá alguna cosa.

- de buen juicio valdria mas que tantos libros.
- nistro deben aspirar á la gloria: ciertos hombres dicen que no es necesario razonar como la zorra que habia perdido su cola.
- 104. Lo que mas me sorprendió en mi expedicion de Egipto, fue no encontrar mas monumentos de la grandeza de sus primeros habitantes, que las pirámides, y los hornos de sacar pollos.
- nada mas raro que encontrar quien sepa usar de la alabanza de un modo noble y decente.

(29)

106. La historia dirá algun dia lo que á mi advenimiento era la Francia; y lo que luego llegó á ser, cuando dió la ley á Europa.

107. Toda transaccion con el delito, es de parte del trono otro delito.

no8. Siempre he estrañado que se me imputase la muerte de Pichegru: no era de mejor condicion que los demas conspiradores: yo tenia tribunales para juzgarle, soldados para pasarle por las armas, ¿porqué le haría morir de otra manera? No he gustado en mi vida de hacer cosas inútiles.

109. Desde que los derechos de los Reyes son tratados de preocupaciones, no pueden dispensarse de saber.

110. Instituyendo la Legion de ho-

(30)

nor, quise unir por un mismo interés á todas las clases del estado. Esta es una institución vivaz que acreditará largo tiempo mi sistema.

una buena administracion que la semiresponsabilidad; porque no sirve sino á favorecer la inejecucion de las leyes, y la mala versacion.

112. Los franceses gustan de lo grande en todo género.

no me ha cogido de nuevo. Murieron como habian vivido: semejantes hombres no han menester oracion fúnebre.

114. He dado un nuevo impulso al espíritu de comerció en Francia para

despertar su industria; y en solos diez años tomó un vuelo extraordinario. Para decaer esta nacion, no necesita mas que volver á su sistema de colonias y de empréstitos.

en España porque no conocia el espíritu de esta nacion. Los grandes me habian convidado; el pueblo me rechazó. Este pais no estaba en estado de recibir un Príncipe de mi dinastía.

destronados volvieron á entrar en sus palácios, mandaron que la razon se detuviese á la puerta; y es probable que jamas la admitan á su audiencia.

imprenta son necesarias mas luces para reinar: el reinar no consiste en sofocarlas; sino en saberlas dirigir. no lo hubieran puesto todo en problema, hubieran podido acaso establecer su Utopia.

rig. Aunque los que gobiernan no creyesen en la moral, siempre tendrian interés en persuadir que son hombres de bien, y que hacen buen uso de su poder.

Nivose, no habian escrito sobre sus flechas como el enemigo de Filipo: al ojo izquierdo del Rey de Macedonia.

Francia la reforma del antiguo ejército, ganó una gran victoria: poco tiene que temer de los nuevamente entrados, que no han hecho aun sus pruebas.

tillon, los aliados felicitándose de mi imprudencia, creyeron el momento favorable para oponerme los Borbones. ¿Pero como hubiera yo aceptado un trono tributario del extrangero? Si no reino ya, á lo menos conservo mi gloria intacta.

123. En Fontainebleau, en vez de abdicar, bien hubiera podido defenderme: mi ejército se mantenia fiel; pero jamás he querido derramar la sangre francesa por mi causa personal.

nes, no fue en virtud de conspiracion ni plan alguno. Solo llevaba en la mano los diarios de Paris. Esta empresa que la historia pintará como atrevida, no era sino racional. Mis soldados iban mal vestidos; pero llevaban todos un corazon intrépido.

ropa: los estados de segundo y tercer órden que no sean protegidos por las potencias dominantes, desaparecerán.

Fievé me trata aun peor que el Filósofo de la naturaleza (1); pero cuanto mas grite sobre mi despotismo, mas me estimarán los franceses. Me acuerdo de que era el mas mediano de los ciento y veinte prefectos de mi imperio; pero su correspondencia administrativa nunca ha llegado á mi noticia.

las discusiones teològicas: en verdad las filosóficas no les llevan gran ventaja.

^{128.} En los epígramas de Rivarol, he hallado siempre un gran fondo de razon.

⁽¹⁾ M. Delisle de Sales.

puede encerrar un gran precepto de moral. Una pequeña pieza de antológia puede caracterizar una inteligencia superior.

130. Se pueden ridiculizar las mayores cosas exagerándolas, ó sacándolas de su lugar. Si se hubiera hecho traducir la Eneida por Scarron, Eneas hubiera parecido un personage ridículo.

131. La libertad política bien analizada, no es mas que una fábula convenida; adoptada por los gobernantes para engañar á los gobernados.

me habia hecho adoptar ¿que ha conservado? Ha tenido que firmar su demision con la mia. (36)

verdaderamente libre, era menester que los gobernantes fuesen dioses, y angeles los gobernados.

te de la guerra á maniobras estratégicas, y esto me dió gran ventaja sobre mis contrarios. Al fin ellos han venido á adoptar tambien mi método; mas todo lo gasta el uso.

hay que decir: solo la geometria, la fisica, la astronomia tienen aun pasos que dar, y obra para muchos siglos.

por todos lados, amenaza una próxima ruina.

137. Siempre es loable la victoria,

sea la habilidad ó la fortuna la que nos la proporcione.

- 138. Dí á los franceses un sistema comun de educacion, porque no basta dar leyes á los hombres; es menester preparar los hombres para recibir las leyes.
- 139. Se me ha comparado á muchos hombres célebres, tanto modernos como antiguos; mas yo creo no semejarme á ninguno.
- 140. Jamás he oido música que tanto me deleitase, como la marcha de los tártaros de Mehul.
- 141. Tal vez mi proyecto de desembarco en Inglaterra hubiera llegado á ser serio, si los asuntos del continente me hubieran dado lugar.

ropa, olvidando que á mí solo debia ella su reposo. Yo habia conducido la revolucion al puerto; y hoy los gabinetes quieren echarla al mar sin brújula.

143. El ministerio ingles se deshonra cohartando mi libertad. No he podido leer sin sorpresa en los diarios, que yo habia sido hecho prisionero: yo no he ido al navio Belerofonte, sino muy voluntario.

diéndole hospitalidad; y él malogró la mejor ocasion de adquirir una gran fama.

145. Todo está sujeto á cálculo en la vida; y hasta el bien y el mal es menester pesar en la balanza.

(39)

146. Mas fácil es hacer leyes, que hacerlas ejecutar.

147. La unidad de intereses es la que dá fuerza á un gobierno; y no puede suscitar la guerra entre ellos sin que se hiera de muerte.

148. Los aliados han probado que no peleaban por mi persona, sino por mi despojo, y contra la prosperidad de la Francia; imponiéndola la enorme contribucion de setecientos millones.

149. Cada reunion del congreso no es mas que una partida de diplomacia, donde van á competir el sable de Mahomet, y la pluma de Maquiabelo.

eau, que haya muerto en las filas ene-

migas. Si hubiera muerto por su pátria su fin seria envidiable. Sin razon se me ha censurado su ostracismo: no podiamos ser dos, donde no era menester mas que uno.

151. He dado un código a la Francia, que sobrevivirá á los demas monumentos de mi poder.

jóvenes el estudio de la guerra por los libros: excelente método para tener malos generales.

soldado, no suele ser la peor disposicion para batir al enemigo. ¿ Cuantas veces basta media racion de aguardiente para llevarlos al fuego con buen éxito?

154. Nada le sale á uno bien, sino

lo que hace por sí mismo: buenas pruebas tuve de ello en los últimos años de mi reinado.

155. Cuando el Directorio me dió el mando del ejército de Italia, ningun caso se hacia de él: carecia de víveres, de vestuario...... Yo no hice mas que mostrarle las llanuras del Milanesado: mandé marchar, y conquisté la Italia.

diendo restituir á la Francia su antigua pompa real, traté de reemplazarla por el lustre de las conquistas, y el lenguage del imperio.

poderosa sobre el mapa; politica y moralmente hablando, es la potencia masdébil de las que hoy dan la ley á Europa. (42)

presentar su papel: no le queda mas que la inquisicion, y algunos buques pudriendose en los arsenales.

yo ingles. Los pueblos no pueden llevar con paciencia el orgullo de estos insulares.

160. No fue el designio de destronar al gran Señor, el que me hizo concebir la expedicion de Egipto. A mi paso por Malta destruí en veinte y cuatro horas aquella noble soldadesca, que se hubiera resistido á todo el poder. Otomano.

mo semejante al que mi presencia excitó en el pueblo, cuando desembarqué, en Frejus. Todos me decian á una voz (43)

que me conducia la fortuna; y me lo dijeron tanto, que vine yo mismo á creerlo.

162. Si yo me hubiera contentado con ser un corifeo de la revolucion, pronto hubiera acabado mi papel: quise mas bien dominarla, y lo conseguí, porque tenia una espada.

163. Apostaría á que ni el Emperador de Rusia, ni el de Austria, ni tampoco el Rey de Prusia, piensan hacerse Monarcas constitucionales. Convidarán á ello á los Príncipes pequeños, para hacer aun mas débiles sus estados. Saben bien que César no subyugó tan fácilmente á los Galos, sino por encontrarlos divididos con su régimen representativo.

164. Lo importante en política es

(44)

llegar al resultado; los medios son indiferentes.

- 165. Los Paises bajos no serán ya mas que una colonia Rusa, donde la Inglaterra ejerza su monopolio.
- Europa no puede ser mas miserable: cuanto mas se le examina, mas terribles parecen las consecuencias que se ven deribar de él.
- 167. Mi última abdicacion no ha sido comprendida en Europa, porque no se saben los motivos que me movieron á hacerla.
- 168. Siempre he creido que seria T...quien haria ahorcar á F...; pero a caso perrán los dos hacer el

(45)

viaje juntos Buen zorro es el Obispo; mas el del Oratorio es un tigre.

169. El suicidio es un delito; nunca puede ser un heroismo. ¿Qué valor es el que tiembla delante de un reves de la fortuna? El verdadero heroismo está en hacerse superior á los males de la vida.

170. En Rochefort se me propuso levantar una nueva Vendee patriótica: todavia detras del Loire tenia algunos soldados; pero esto hubiera sido encender la guerra civil, y yo siempre la he mirado con horror.

171. Cuando un oficial no puede hacerse obedecer, debe renunciar el mando.

172. La facultad de pensar es atri-

(46)

buto del hombre; pero la razon puede perfeccionarse mucho; y cuanto mas perfecto es el individuo, mas responsable debe ser de sus acciones.

173. Un Príncipe comun corre igual riesgo en hacerse déspota, que en hacerse popular.

174. Los aliados han leido á Maquiabelo, y no habrán dejado de estudiar los consejos que este escritor dá á su Príncipe; pero no estamos ya en el siglo diez y seis.

175. Un acto de violencia que no podrá disculparse con las generaciones venideras, es el de mi destierro á Santa Elena.

176. No he formado el proyecto de desembarco en Inglaterra por no es-

tar ocioso, como se me ha hecho decir. No habria yo reunido 2000 hombres sobre las costas de Boloña, y gastado ochenta millones para divertir à los desocupados de Paris. El pensamiento era serio, y el desembarco posible; mas lo han hecho desvanecer el combate de Villeneuve, y el gabine ingles que no se descuidó en suscitar de nuevo la guerra en el continente.

177. El sentimiento del honor nacional no puede extinguirse en los franceses por apagado que parezca; una chispa solo bastará para inflamarle.

178. Montebello es de todos mis generales el que mejor me ha sevido; y tambien es el que mas estimo.

179. Desaix tenia todas las cualidades de un heroe: muriendo logró (48)

unir su nombre al de una batalla in-

- 180. Dos capitulaciones sin ejemplo en los fastos de la guerra, son las de Marengo y Ulma.
- 181. El equilibrio de poderes que se exige en los gobiernos, solo en tiempo de paz puede servir.
- 182. La revolucion francesa necesitaba tomar su carta de vecindad en Europa: no se trataba ya sino de arreglar las condiciones; y yo solo tenia la voluntad y fuerza necesaria para hacerlo.
- 183. Ney era un hombre de valor: su muerte no ha sido menos extraordinaria que su vida. Yo me atreveria á apostar á que los que le condenaron no osaban mirarle cara á cara;

(49)

mente un pueblo de comerciantes; pero el comercio hace su fuerza.

185. Muchas necedades se han escrito sobre las muertes del Duque de Englien, y del Capitan Wright. La primera no fue obra mia (1); y en la segunda no tuve la menor parte: yo no podia impedir á un ingles atacado del esplin, de atentar contra su vida.

186. Quince años he dormido bajo la guarnicion de mi espada.

187. Yo habia dado á mi imperio

⁽r) El Duque de Englien habia escrito á Napoleon; y este estaba ya dispuesto á revocar la
sentencia; pero *** no entrego la órden hasta
despues de la ejecucion; esta es la exacta verdad.
nNota del original.

una organizacion fuerte. Las leyes se ejecutaban con puntualidad, porque yo no sufria interpretaciones: asi toda la máquina se movia con rapidez.

188. En hacienda el mejor medio de conservar el crédito, es no apelar nunca á él. Los impuestos sostienen á un estado; los empréstitos le arruinan.

189. En los sucesos humanos, mas parte tiene la casualidad que la prudencia.

190. En tiempo de mi poder muy fácil me hubiera sido hacerme entregar los Principes de la casa de Borbon, si lo hubiera deseado; pero he respetado su desgracia.

191. En Jaffa hice fusilar 500 turcos; porque su guarnicion habia asesi(51)

nado un parlamentario mio. Estos turcos eran prisioneros de Elavisch, que habian prometido no servir. En mi posicion me pareció que debia ser algo severo sobre el derecho de la guerra.

192. El coronel Wilson que ha escrito difusamente sobre mi campaña de Egipto, asegura que hice envenenar a los prisioneros de mi Ejército. Un general que tuviese la insensatez de dar una órden semejante, no encontraria un soldado que le quisiese seguir. El absurdo de Wilson ha sido repetido en toda Europa; mas la verdad del hecho es esta. Tenjamos un centenar de hombres atacados de la peste, y desauciados: viendome precisado á abandonarlos, y que iban á ser asesinados por los turcos; pregunté al Doctor Desgenetes, si no se les podria administrar el opio para abreviar sus tormentos: el Doctor me respondió que él solo es: taba encargado de curarlos, y la cosa

8

quedó asi. En fin yo tuve que marchar y ellos fueron degollados por los turcos algunas horas despues.

193. Los médicos se engañan muy á menudo sobre el modo de tratar nuestras dolencias: unas veces hacen demasiado, otras demasiado poco. En una ocasion hice dar sesenta mil francos á Corvisart: es ciertamente un hombre hábil, y el único médico infalible que yo he conocido.

194. En Warteloo tenia yo 719 hombres en línea: los aliados tenian cerca de 1009; y sin embargo he estado á punto de batirlos.

195. En mi expedicion de España llevé commigo à de Pradt para hacer la guerra à los frailes; y para ser un Arzobispo no lo hizo del todo mal. (53)

196. Yo habia sido criado para mi siglo; y quise formar el siglo para mí.

197. El órden público estriva en la justicia en la Escala: de la organizacion social los jueces deben ocupar el primer grado: ningun honor que se les dé, ninguna consideracion estará nunca de mas.

198. Ni aun dos horas me resistieron en Jena los Prusianos: en el término de un dia les obligué á entregarme plazas que hubieran podido sostenerse bien tres meses.

199. En no borrar del mapa el nombre de la Prusia cometí un gran error.

200. El sistema continental debia arruinar el comercio ingles, y procurar la paz del mundo: su único defecto

era no poder ser exactamente ejecutado; pero muy pocos han comprendido este sistema.

que la diplomacia en andrajos.

202. Nunca en las locuras de los demas escarmentamos nosotros.

203. Es cierto que Racine tomó sus bellezas del teatro griego: mas supo emplearlas con tal arte, que no es facil decidir si se necesitó mas talento para inventarlas, que para trasladarlas á una lengua como la francesa.

204. El mundo es una gran comedia, donde se encuentran por cada Moliere mil hipócritas. 205. La comedia quiere persuadir la virtud por los contrastes; pero al cabo el mal forma el fondo del cuadro; y en esta lucha del vicio con la virtud, el bien no aparece sino como accesorio. Dudo mucho que este medio no contradiga el fin moral que se propone.

206. Algunos clérigos fanáticos hubieran querido bajo mi reinado renovar las escenas de otros tiempos: yo no se lo he permitido; y ve aqui lo que ha hecho decir que yo habia tratado mal al Papa.

Ausburgo, y la guerra de treinta años? A la codicia de unos frailes.

208. La batalla de Marengo ha demostrado que en el método actual de combatir, la casualidad entra por mas de la mitad en el buen éxito. Los austriacos iban victoriosos: un esfuerzodesesperado los detiene; y tratan de capitular, teniendo aun fuerzas muy superiores que oponerme. Es verdad que el general Melás habia perdido la cabeza.

209. Algunos Reyes se familiarizan para ganar mejor al pueblo: no quisiera yo aplicarles la fábula del lobo cuando se hizo pastor.

210. Hice deportar á los Autores de la máquina infernal: eran una especie de conspiradores de profesion de que convenia purgar la Francia. La tranquilidad no ha vuelto á alterarse desde entonces; y todos los hombres de bien me lo han agradecido.

211. Las riquezas no se han hecho para el militar ni el magistrado: es. menester por tanto indemnizarles con la consideracion. El respeto que se les tributa contribuye á conservar el pundonor que hace la verdadera fuerza del estado.

dado sobre bases fisica y matemáticamente exactas, siempre podrá hacerse alguna objecion.

213. Si el gobierno ingles hubiera creido que sus bajeles podian defenderle de una invasion, no hubiera puesto tanto cuidado en fortificar sus costas, cuando yo las amenazaba desde mi campo de Boloña. Mi proyecto despues de abordar á las playas inglesas, era marchar sobre Chatam y Porsmouth, y arruinar sus principales establecimientos marítimos: una ó dos batallas despues, me hubieran dado cuenta de lo demas. En 1804 la opinion de los ingleses no era la misma que hoy.

(58)

bierno son del todo indiferentes. Con tal que se haga justicia á todos los individuos, que todos tengan igual derecho á la proteccion, y á los cargos públicos, á los sacrificios y á las rescompensas; bien regido está el Estado.

de propiedad es antisocial, y subversiba del órden; sofoca la industria, y apaga la emulacion. La aristocracia de las grandes propiedades no era buena sino en el sistema feudal.

216. Si Augusto no hubiera sido feliz, tal vez la historia hubiera puesto su nombre entre los de los grandes malvados.

217. Los aliados no han cogido de valde sus laureles en 814. Yo sustenté la guerra tres meses en las llanuras (59)

de Champaña con los restos de mis viejos trozos. Si Paris hubiera resistido solo 24 horas mas, era asunto concluido: ni un solo aleman hubiera vuelto á pasar el Rhin.

218. He acostumbrado no dar á mis Generales instrucciones especiales: lo que les solia mandar era marchar y vencer.

219. Un Rey no debe jamas mostrarse inferior á la desgracia.

no ha podido llegar á ser con Luis XVIII mas que su primer criado, ó un esclato con galones.

que no pueda sostenerse sino con el

apoyo de las bayonetas extrangeras, está ya medio vencido.

222. Despues de la batalla de Waterloo se exigió de los franceses mi entrega á los enemigos; mas los franceses supieron honrar en mi la desgracia.

223. Acaso hubiera yo debido renovar la revolucion en 1815: buena necesidad tenia de los recursos que
ella me podia prestar; y me hubiera
sido facil.

224. Bien puede uno detenerse cuando sube; pero no es tan fácil cuando baja.

225. El primer impetu de un pueblo es poderoso; pero es menester saberlo aprovechar. me á Santa Elena no era nuevo; yo tuve ya noticia de él en la Isla de Elba; pero confiaba aun en la lealtad de Alejandro.

227. De todas las condiciones que en 814 obtuve de los aliados, la mas preciosa para mí fué la de poder llevar conmigo algunos de los veteranos con quienes habia corrido tantos riesos, y un corto número de amigos que no quisieron abandonarme en mi desgracia.

cuando se la hace marchar. Nunca el Gefe del Estado debe hacerse gefe de partido.

229. El pacto social de Europa habia sido disuelto en 1772 por la invasion de la Polonia. Cuando yo me presenté sobre la escena política, el sistema de las desmembraciones no era nuevo. El equilibrio político es un sueño que ya es menester olvidar. Aleajndro conservará la Polonia como yo conservé la Italia, porque actualmente es el mas fuerte: aquí está todo el secreto.

230. Los lisongeros suelen honrar con el título de prudencia la debilidad de un gobierno, como los sediciosos califican de despotismo su vigor.

231. La abdicacion de un Soberano es una especie de ironía; porque realmente él abdica desde el dia que no sabe hacer respetar su autoridad.

232. En Moscow se iba á decidir de mi supremacia: el mundo entero se habia reunido para dar su parecer; pero los elementos cortaron la discusion.

(63)

233. La República en Francia no es posible: los republicanos de buena fe son unos idiotas, y los otros unos intrigantes.

234. Mi imperio no estaba aun mas que bosquejado: yo hubiera ensanchado la base de sus instituciones si hubiera podido dar la paz al continente.

235 Ninguna corona, despues de la de Carlo-magno, fue puesta con tanta solemnidad como la mia. Yo la tomé por el voto del pueblo frances, con la sancion de la Iglesia.

236. Detesto las ilusiones: asi el mundo para mí ha estado siempre en el hecho, mas bien que no en el derecho.

237. Los judios habian provisto de víveres á mi ejército en Polonia: yo

quise recompensarlos, dándoles una existencia política, incorporándolos en la nacion, y haciéndolos ciudadanos; mas no los he hallado buenos sino para vender vestidos viejos: así me he visto obligado á restablecer las leyes contra sús usuras; y los paisanos de Alsacia me lo han agradecido.

238. Nada me ha parecido superior en el ejército Ruso sino su caballería reglada: los Cosacos son fáciles de dispersar. Los Prusianos realmente no son buenos soldados. Quien hizo prodigios en Waterloo fue la infantería inglesa.

239. En la série de los grandes acaecimientos de que yo he sido la causa, ninguno me ha sorprendido mas, que ver á un F... revolucionario consumado y regicida, ministro de Luis XVIII, y diputado de la cámara sin igual.

240. Siempre he sido de opinion que era vergonzoso para las potencias de Europa sufrir la existencia de las Regencias barbarescas. En mi consulado mandé hacer proposiciones al gobierno ingles sobre este importante objeto: yo ofrecia dar las tropas si él quería subministrar bajeles y municiones.

241. En todo influye la suerte: alguno reina hoy en Europa que no es Rey por su valor, ni por la gracia de Dios, sino por casualidad.

242. Muy rara vez he empleado espias en mis campañas: mi imaginación lo suplia todo: calculaba bien, marchaba con celeridad, y la fortuna hacia el resto.

243. He visto á muchos encontrar mis órdenes impracticables; y cuando

les explicaba los medios de que yo me serviria, convencerse de que nada era mas facil.

244. La Europa está dividida hoy en dos partidos; uno que quiere privilegios, y otro que no quiere consentirlos.

245. Si yo hubiese vencido á la coalicion, la Rusia nos seria hoy tan extraña como el reino de Thibet, y la Europa se hubiera libertado para siempre de cosacos.

246. Nada hace crecer los batallones como una batalla ganada.

247. No hay que buscar hombres intrépidos entre los que tienen que perder.

(67)

248. En mi campaña de 814, por tres veces me hicieron creer mis veteranos, que nada me era imposible con semejantes soldados; ganaron un nombre eterno: nuestros reveses fueron todavia gloriosos.

249. No me destronaron los realistas ni los descontentos tampoco, sino las bayonetas enemigas.

250. La historia de mi reinado hatá algun dia la reputacion de otro Thucidides.

bastante adelantado todavia para que los gobernantes puedan hacer todo lo que deben, y los gobernados todo lo que desean.

252. ¿Qué vale la lógica contra

las bayonetas? Cuando todo el mundo recurre á este argumento, la razon no está en ser el mas justo, sino en ser el mas fuerte.

253. Algun dia la opinion pública refutará todos los sofismas de mis calumniadores.

Lies of Proposition of a reservoir, elso

254. Yo habia hecho á Benjamin Constant tribuno; pero me ví precisado á alejarle cuando se metió á perorar. A su separacion y la de algunos otros se dijo que los habia eliminado, y la expresion cayó en gracia. Todo el talento de Benjamin se reduce á hablar por teoremas y corolarios como los geómetras. Fecundo autor de folletos, no es muy feliz escritor.

255. Despues del 13 vendimiario, el crédito de mi republicanismo aun

ol obat government today on

se mantuvo á la par en Paris veinte y cuatro horas, con gran edificacion de los hermanos de la Compañia Babeuf, y de los misioneros de la religion de fructidor.

256. Talleyrand, y de Pradt se han alabado de haber restablecido los Borbones: es una fanfarronada de su parte. Este restablecimiento fué una consecuencia necesaria de los acontecimientos.

257. Ya no soy mas que un espectador del siglo; pero sé mejor que nadie en qué manos ha venido á caer la Europa.

258. No veo en el gobierno de Francia sino adrajas, y piedras de arranque, para el porvenir. (70)

bien á costa mia: pero no es menos cierto que si le hubiera mandado enviarme á Paris al Duque de Angulema, lo hubiera hecho. Mas yo he querido tratar á este Príncipe como enemigo generoso, porque le estimo.

y en todas partes manifiesta el mismo caracter de demencia.

261. Entre los hombres que claman contra la opresion, muchos hay que quisieran oprimir.

262. Si la opinion pública se ha declarado tan abiertamente contra la Carta propuesta por el Senado en 814 fué porque no veia sino hombres que ya habian hecho su fortuna estipular por sus intereses.

(71)

263. Es cierto que yo traspasé mis límites cuando salí de la Isla de Elba; pero tambien los aliados habian faltado á las condiciones con que me habia retirado á ella.

do derecho de gentes en Europa, y que los hombres solo tratan de despedazarse unos á otros como perros rabiosos.

está en la Carta, y la servidumbre en la ley.

266. Los autores del Censor son unos visionarios, que seria bueno enviar á Charenton. Ellos siembran en seguridad de conciencia las desconfianzas y los ódios. Semejantes declamadores se debieran contener y reprimir.

(72)

267. Un Soberano nunca debe prometer, sino lo que tiene ánimo de cumplir.

268. La mejor distribucion de poderes es la que yo habia establecido en la gerarquia de mi imperio: electoral, legislativo, ejecutivo y judicial.

269. El Duque de F... se ha mostrado reaccionario y opresor: solo era bueno para esto. Bien quisiera tener un nombre en nuestros fastos; mas es ignorado en ellos. No necesitaba una águila para dirigir la guerra: de esto me encargaba yo, y por eso le nombré.

170. Cuando yo hacia la guerra á las Córtes en España, estaba bien distante de pensar que F....... algun dia las trataria de rebeldes. (73)

271. El abuso de la teología es á la religion, como á los alimentos el veneno.

272. El pueblo tiene comunmente buen juicio, cuando los declamadores no llegan á pervertirselo.

273. Mi consejo de estado reunía hombres integros y de un mérito verdadero; á excepcion de algunos camableones que habian logrado introducirse en él, lo mismo que en todas partes.

274. Mi gobierno estaba montado sobre un pie muy vasto, para poder percibir los defectos de las ruedas inferiores: sin embargo yo he gobernado, durante quince años, cuarenta y dos millones de hombres segun el interes del mayor número, y sin muchos rozamientos.

275. El fenómeno mas singular de mi reinado es sin duda que el Santo Padre fuese recibido en las fronteras por el renegado Abdalla Menou; y en Paris por tres clérigos apóstatas, y casados, T....., F....., y H......

276. El derecho marítimo interesa á todas las naciones. El mar no puede ser poseido ni cultivado: es un camino verdaderamente público; y toda pretension á la supremacía en él de parte de una nacion, es una declaracion de guerra á todos los demas pueblos.

277. Si yo no hubiera creido forzada la abdicacion de Cárlos IV, hubiera reconocido por Rey de España á Fernando. Pero los sucesos de Aranjuez no podian serme indiferentes: mis tropas pisaban ya la península: como Soberano y como vecino, no podia consentir aquel acto de violencia. (75)

doles mucho favor, son unos papamoscas: todas las constituciones han sido violadas en Francia muchas veces, y lo serán siempre por mas que hagan los Licurgos; porque una constitucion al cabo no es mas que un pedazo de papel.

279. El ejército, el pueblo, la nacion, todos los franceses en globo, no olvidarán lo pasado; porque lo pasado hace su gloria.

280. Tan dificil es que exista una república sin anarquía, como una mo-narquía sin despotismo.

281. Los amos bien obedecidos no necesitan maltratar á sus domésticos; y ve aqui porque un Rey que no experimente oposicion, debe ser siempre un buen Rey.

(76)

282. Todos los reformadores son como ciertos enfermos que se irritan contra la buena salud de los demas: quisieran proscribir todos los platos de que no pueden comer ellos.

283. Es ridículo afectar el desprecio de la vida: la gran ley es de vivir; lo que importa es saber sufrir los males inevitables.

284. El cobarde huye á vista del valiente; el débil es batido por el fuerte: ve aqui el orígen de todo el derecho público.

285. Yo no veo en los Lacedemonios sino un pueblo intrépido y feroz:
aunque para algunos entusiastas los siglos de su gloria sean como para ciertos devotos los tiempos de la edad media; en que todos los capuchinos morian en olor de santidad.

(77)

energía luego que me vió vencido: si yo hubiera sido el vencedor no me huzbiera negado sus sufragios.

287. Regnault tenia facundia ciertamente; por eso yo le solia enviar á perorar á la Cámara y al Senado. En los oradores del dia no veo sino habladores insubstanciales y pesados.

288. A.....au me ha vendido: siempre le habia tenido yo por un bribon.

289. Real hacia bastante bien mi policía. Cuando queria divertirme le solia recordar aquella frase de su periódico revolucionario, con que convidaba á los buenos patriotas á reunirse el 21 de enero para comer una cabeza de puerco. En mi reinado no ha po-

(78)

dido comer cabezas de puerco; pero ha sabido hacer muy buen dinero.

290. Luis XVIII hizo muy bien en perdonar á los regicidas: este perdon era de derecho, porque se trataba de un asunto personal á su familia; pero en cuanto á la traicion, á la concusion y otros delitos de lesa autoridad, estos pedian un tribunal de justica: yo no los hubiera perdonado.

291. No es respetado en la desgracia, sino el que ha sabido respetarse en la fortuna.

dos los dias habia tenido que batirse, desde su paso del Rhin hasta su entrada en Paris en 814. Los aliados convienen en una pérdida de 1402 hombres durante aquellos tres meses: yo aun la creo algo mayor, pues los

ataqué todas las mañanas durante una marcha de 150 leguas. En Rothiere fue donde Blucher se batió mejor; yo perdí mi caballo en este encuentro. Pero el general Prusiano no era mas que un buen soldado: no supo sacar partido de sus ventajas. En este dia mi guardia hizo prodigios de valor.

293. El Senado me acusó de haber cambiado sus actas; es decir, de haber sido un falsario. Pero el mundo sabe bien, que no tenia yo necesidad de semejante artificio: una señal mia entonces era una órden para él, que hacia siempre aun mas de lo que yo queria. Ciertamente que si yo despreciase á los hombres, como se ha dicho tantas veces, este cuerpo me hubiera subministrado muchas pruebas, de que no era sin razon.

^{294.} No tengo que reprenderme

de haber puesto jamas en contradiccion el interes de la Francia con las leyes del honor.

Francia existia en mí, y no en el pueblo de Paris; y se me levantó haber dicho: la Francia soy yo, que hubiera sido un absurdo.

296. ¡ A los ojos de cuantos el usurpador es siempre el Príncipe destronado; y el Rey legítimo el que dispone del favor y los empleos! El Anfitrion de Sosias es aquel con quien se come.

297. Muchos hay que si no son viciosos es por falta de ocasiones, y pasan por virtuosos.

^{298.} El vulgo se imagina á Dios

como un Monarca, con su córte, y sus consejos.

299. Los pensamientos de Pascal son un galimatias: se pudiera decir de él lo que los simples dicen de los charlatanes: muy profundo debe ser, puesto que no ce comprendo.

300. La ambicion de sojuzgar los espíritus es una de las pasiones mas fuertes.

301. No creo que los Borbones hayan entendido mejor que yo los intereses monárquicos: en cuanto á los de su Dinastía á tiempo estamos de ver: estos penden de consideraciones políticas de un órden muy elevado.

302. No todos los revolucionarios se parecen. Yo he encontrado en algunos grandeza de alma, y nobleza de

juinais, Lafayete, Carnot, y algunos otros. Estos hombres sobreviven á sí mismos: han concluido su papel, han terminado su carrera: no tienen ya influencia alguna, y son muy buenos instrumentos que se debieran emplear.

303. No le daba yo tanta habilidad-al cortesano Decazes; pero hasta el fin nadie es dichoso.

bastante singular es que yo haya reducido á mis enemigos á contribuir á mi gloria, ó á perecer.

305. En los últimos sucesos me ha parecido que las mudanzas de escena, y las catástrofes eran mucho mayores que los hombres.

(83)

306. M. de Chateau-briand me ha honrado con una filípica mas elocuente que justa. Mucho ha trabajado por la causa real: es un hombre de genio ciertamente.

307. El tratado de 20 de noviembre no se me ha cumplido mejor que la capitulación de Paris: ignoro si debo echar la culpa á la Francia ó á los extrangeros.

308. ¿Quien me hubiera dicho en el campo de batalla de Friedland, y sobre la balsa del Niemen, que un dia los Rusos darian la ley en Paris, y que los Prusianos acamparian en Montmartre?

309. Cuando los Prusianos me intimaron la evacuacion de la Alemania en el término de tres semanas, tenia aun seiscientos mil hombres á mi disposicion; y yo creí que su gabinete deliraba. El suceso lo justifica todo; pero realmente entonces aquella intimacion era una baladronada.

310. La tiranía mas insoportable es la de los subalternos.

311. Cuando la reaccion de thermidor, el gobierno no hizo mas que suspenderme simplemente de mi empleo; pero Aubay me hizo arrestar. Siempre se portan peor los criados que los amos.

gran deuda con la Francia; pero tambien la dejé los bienes de mi dominio privado. ¿Qué es lo que se ha hecho de ellos?

313. Un hombre á quien las dis-

tracciones pudiesen hacer olvidarse de su dolor, no estaria mucho tiempo atormentado; pero este remedio solo sirve para los males pequeños.

314. Nunca he reusado nada á la Emperatriz Josefina: conocia toda su delicadeza, y todo su interes por mi persona.

315. La marcha de Grouchy desde Namur á Paris es una de las mayores proezas de la guerra de 815. Yo le creia perdido con sus cuarenta milhombres: á no ser asi, bien hubiera podido reunir mi ejército detras de Valencienes y Bouchain, apoyándolo en las plazas fuertes del Norte. Alli hubiera aun podido organizar un sistema de defensa, y disputar el terreno palmo á palmo.

316. Ney y Labedoyere se han dejado fusilar como unos rapazuelos: no sabian que en las revoluciones los que pueden ganar tiempo acaban por tener razon.

- 317. No hay cuatro páginas exactas en cuanto se ha impreso de cuatro años á esta parte sobre mi reinado, y las acciones de tantos personages. Folletitas tenemos en abundancia; pero aun nos falta un Thucidides.
- 318. Siempre he mirado como una medida peligrosa el recurso de un So-berano al extrangero, para sostener su autoridad sobre sus pueblos.
- 319. Concibo muy bien que Fouché haya formado listas de proscripcion; pero no los motivos que hayan dado las personas que veo en ellas.

^{320.} Nada podian hacer los espa-

noles que les tuviese mas cuenta, que aceptar la Constitucion que les propuse en Bayona; pero por desgracia aun no estaban en sazon: hablo de la masa del pueblo.

321. La idea de haber reunido en las cuatro clases del Instituto todos los géneros de talento no podia ser mas hermosa: es menester haber sido bien tristemente inspirado para mutilar este monumento de la gloria nacional.

322. Las tres conquistas mas importantes del espíritu humano son el juicio por jurados, la proporcion en los impuestos y la tolerancia en materias religiosas; y á menos que los Soberanos esten locos, no podrán atacar estas tres bases de la existencia social.

323. Leyendo el Censor he creido

(88)

muchas veces que podria ser redactado por P. de. B. ó T. Este periódico es completamente anti-frances. Sus redactores no pueden menos de ser ideologos soñadores, que no ven el ridículo en que caen metiéndose á dar lecciones á los Reyes.

324. Los pueblos dejarán de quejarse cuando dejen de sentir.

325. No habia yo tratado en Fontainebleau solo por mí, sino tambien por la nacion y el ejército. Si me he reservado la independencia de un Soberano, y el título de Emperador, fue porque no se avergonzasen mis valientes de verme expuesto al ludibrio de todos nuestros enemigos.

326. Hay una especie de ladrones que las leyes no persiguen, aunque le roban al hombre lo mas precioso que tiene: quiero decir, su tiempo.

327. Hay muchos hombres en Francia, que se vuelven á la Carta cuando tienen miedo; como el jugador á su dama cuando pierde.

328. Madama Staël ha escrito sobre las pasiones como muger de experiencia: en cuanto á su estilo nunca es mas confuso que cuando quiere ser sublime; ni mas vacio que cuando quiere ser profundo.

329. Pasó ya el tiempo de las repúblicas. Bien pronto no quedará ni una sola en Europa.

tica, conocidas tres cantidades, se pue-

de encontrar la cuarta: esto es, cuando se sabe calcular.

- 331. El pueblo es facil de extraviar hasta hacerle feroz y sanguinario. Mientras yo hacia tratar con humanidad á los prisioneros españoles en los depósitos de Limóges, de Perigueux y Moulins, en la península se asesinaban mis soldados, ó se les condenaba á los mayores tormentos. La capitulacion concedida al general Dupont en Bailen, fue violada de un modo sin ejemplar en la historia.
- 332. Un medio me queda siempre de ser superior á los hombres que me insultan: perdonarles sus injurias.
- 333. Toda faccion es un compuesto de bribones, y de símples que se dejan engañar.

(91)

se leia en los diarios de París: rebelion del general Bonaparte. Cinco dias despues: el general Bonaparte entrò en Grenoble. Once dias despues: Napoleon hizo su entrada en Leon. Y á los veinte dias despues: el Emperador Napoleon llegó à las Tuillerías. A vista de esto; fiaros en los diarios para conocer la opinion pública.

335. Despues de haber tenido à mi disposicion los tesoros de la Europa; me embarqué con unos doscientos mil francos. Les parecia à los Ingleses que no correspondia esto con mi dignidad; pero à mis ojos el negociante que echó al fuego la obligacion de cincuenta mil ducados que le daba Carlos V fue mas grande que el mismo Emperador.

336. Ni en aritmética, ni en geometria hay misterios. Estas ciencias ahijonean el espíritu, porque en ellas se puede llegar siempre á la verdad.

337. Despues de mi caida los escritorzuelos que han estado á mi jornal, me trataron de usurpador. No saben cuan facil me hubiera sido hacerme el Decano de los Soberanos de Europa. Pero ya no se escriben sino novelas en Francia.

338. Maquiabelo enseña como se debe uno mantener en la conquista. Yo no conozco mas que un medio, que es el de ser el mas fuerte. El secretario de Florencia es un pobre hombre en política.

339. Lo mismo se pierde el aura popular por un pecado venial, que por una grave transgresion: el que sabe el arte de reinar no juega nunca su crédito sino sobre buena carta.

(93)

340. Nunca me tomé la pena de negociar con los pequeños Príncipes de Alemania. Despues de la batalla de Austerlitz, los arrastré todos á mi torrente, é hicieron causa conmigo mientras he sido vencedor. Cuando Alejandro haya batido á los alemanes y prusianos, tambien podrá hacer lo mismo.

341. No siempre puede un Soberano evitar la guerra cuando quiere: cuando se vea forzado á ella, saque la espada el primero, y haga una irrupcion pronta y viva: la ventaja estásiempre de parte del agresor.

342. Locke con todas sus definiciones, no es por eso mejor lógico.

343. Si Tiberio hubiera tenido realistas y jacobinos en su imperio, no hubiera encontrado tanto tiempo que dar á sus orgías. 344. La moda de las disputas teclógicas pasó ya; y la ha substituido la de las disputas políticas.

345. Yo habia restablecido las distinciones; pero tales como creo que deben ser, fundadas sobre talentos y servicios. Mi nobleza no era una antigualla feudal: de un mero sargento solia hacer un baron.

de estos Príncipes invéciles que nada hacen, y lo permiten hacer todo; bien hubiera podido estipular para mí un reino del otro lado del Loire.

347. Creo que si la Francia ha sabido alguna vez lo que es buen órden, fué bajo de mi reinado.

348. Un Principe completo seria

(95)

el que reuniese à la conducta de Cesar, las costumbres de Juliano, y las virtudes de Marco-Aurelio.

349. Preguntar hasta que punto la religion es necesaria al poder político, es preguntar hasta que punto se debe hacer á un hidrópico la puncion: todo pende del conocimiento del facultativo.

hombres con las bridas con que se les solia llevar en otro tiempo.

que es peligroso dejar la vida al que una vez se ha despojado; y yo lo puedo decir tambien por experiencia.

352. Despues del desastre de Moscow se me creyó muerto políticamente; pero me restaba aun mi nombre, y mi persona; y a los tres meses despues volví á presentarme con doscientos mil soldados.

353. Mi diez y ocho brumario tendrá largas consecuencia. La restauracion del órden social en Europa, data desde este dia.

354. Cuando se derraman á manos llenas los honores, menester es que muchos indignos los recojan. El mérito se retira, y entre tanto no vá á buscar una charretera al campo de batalla el que puede lograrla en una antesala.

355. A los revolucionarios lo mismo que á los emigrados siempre los he encontrado insaciables de riquezas y favores: para conseguirlos competian (97)

en indignidades y bajezas: bien hubiera yo querido hacer grandes algunos hombres nuevos, mas no siéndome posible conseguirlo, prefería tomarlos en mis filas.

356. Durante mis campañas de Italia, me ladraba desde París el Directorio, haciendome reconvenciones á menudo; pero yo le solia enviar alguna imágen de plata maciza para que callase, y entretanto mi ejército abanzaba.

- 357. Desde Carlo-magno la infantería de Europa siempre fue mala. Bajo mi reinado no habia un granadero frances que no se creyese capaz de dar una batalla.
- 358. La ley debe ser clara, precisa y uniforme: interpretarla es corromperla.

(98)

359. El que mas relaciones puede descubrir en los objetos, es quien mas imaginacion tiene.

360. Si los Flibustieres del siglò XVI hubieran fenido una política igual á su valor, hubieran podido fundar un gran imperio en América.

361. Es bien singular que en estè siglo de luces los Soberanos no vean venir la tempestad hasta que ya la tienen sobre sí.

362. Cosa es para reir que la palabra liberal, que tanto alhaga el oido de los ideologos, sea de mi invencion. Me llaman usus pador; y yo pudiera llamarlos tambien plagiarios. Cada uno usurpa segun sus medios.

363. Un Principe cae en el despre-

(99)

cio cuando es debil é irresuelto, y mas pronto si se deja gobernar por un ministro inepto ó poco considerado.

364. Antes de mi código civil no habia leyes propiamente en Francia. Sí habia escritos de cinco ó seis mil volúmenes sobre ellas; lo que en parte era cómodo para los jueces, porque podian en seguridad de conciencia sentenciar una causa sin oirla.

465. Marco-Aurelio vivió y murió alabado, porque habia subido parcificamente al trono en circunstancias favorables. Igual felicidad parecia estar destinada tambien para mi hijo.

366. Yo habiera podido conducir el ejército de Italia sobre Paris, en el 18 fructidor, y hacer el papel del Emperador Severo; mas como suele decirse la breba no estaba aun madura.

367. Cuando á mi vuelta de Egipto desembarqué en Frejús, Barrás y
Sieyes estaban divididos: el uno quería restablecer á los Borbones, el otro
traer al Duque de Brunswich: llegué
yo, y muy pronto logré ponerlos de
acuerdo.

368. Hobbes fue un filósofo harto triste: Montesquieu tenia un espíritu mas ameno.

369. La moral de los republicanos no es severa: ellos se permiten sin escrupulo todo lo que favorece á su partido ó á su opinion; pero muchas acciones que se llamarian virtuosas en una república serán siempre delisos en una monarquía.

370. Rabelais imitó al primer Bau-

(101)

to, haciéndose loco para burlar la vigilancia suspicaz de los tarquinos.

- 371. No carecia yo de plata, ni de oro; pero me faltaban azucar y cafe: por eso gritaban contra el sistema continental las mugeres melindrosas.
- 372. La verdadera riqueza de un Estado consiste en el número de sus habitantes, cuando son aplicados é industriosos.
- 373. El espíritu de las leyes es un edificio mal trazado: se encuentran en él bellos aposentos, frisos y techos dorados; pero el conjunto no es menos de una construccion irregular.
- 374. Los políticos de club declaman contra los ejércitos permanentes,

y son unos extravagantes. Licencie un Príncipe sus tropas, deje arruinar sus fortalezas, entreténgase en leer á Grocio; y no reinará seis meses.

375. No es el ingenio el que se puede envanecer de los inventos mas útiles: los mayores descubrimientos los debemos al acaso, y á un cierto instinto mecánico, no á la filosofia.

376. Grandes necedades se han escrito sobre el alma. El sentimiento mas fuerte que todos los argumentos, nos dicta en esta materia mas de lo que nuestra razon podrá nunca descubrir.

o virtu

377. En materia de sistemas, se debe uno reservar siempre el derecho de reirse al dia siguiente de las ideas que haya adoptado la vispera. (103)

378. Los teólogos apoyan en el derecho divino todo lo que les convienes no todo lo que está escrito en los libros de teología es de derecho divino.

379. La ley natural no es otra cosa que la luz de la conciencia, ó la ley de nuestro interes dirigido por la razon.

380. Todo gefe de partido debe saber aprovechar su entusiasmo: cada faccion cuenta sus energúmenos. El mejor general con soldados sin entusiasmo, no será mas que un ignorante.

381. ¿Porqué Homero fue aplaudido en todas las naciones? Porque cantó la guerra del primer pueblo de Europa contra la nacion mas floreciente del Asia. Su poema es el único monumento que nos queda de aquella memorable época.

(104)

382. Nunca he visto á Kleber á caballo que no me haya traido los héroes de Homero á la memoria. No puede verse nada mas hermoso que este general en el campo de batalla.

The other of the same

383. El General Mack es muy sábio en la teoría: estudió la guerra en grande; pero yo no le confiaria un batallon: acaso por no ser mas resuelto no es feliz. Nada me sorprendió mas que verle capitular en Ulma, cuando yo creia que iba á pasarnos por encima para recobrar la posicion del Ynn.

384. Dios puso el trabajo como por centinela á la virtud.

385. No es menester mas que un malvado para perder á una nacion: la prueba la hemos tenido.

(105)

386. Mucho gusto de las poesias de Osian. Encuentro en él ideas fuertes, energía, profundidad. Es el Homero del norte; y verdadero poeta, porque mueve el alma y la enternece.

387. Todavia no se ha visto una relacion exacta de mi campaña de 1814. Pero esta campaña ofrece una série de sucesos, y combinaciones militares tan extraordinarias, que yo solo puedo describirlas porque sé à fondo los hechos.

388. Aunque las grandes pasiones sobre el teatro me agraden; cuando salen de los límites de la verosimilitud, mas bien me hacen padecer.

389. Druot es un Caton: yo no he visto á nadie penetrarse tan bien de su papel de Aristides. Es un excelente actor.

(106)

ago. La capitulacion de St. Cyr en Dresde no la hubiera hecho un muchacho de la escuela. Muy semejante fue á la de Mack en Ulma. Solo Rapp, Carnot y Davoust, han hecho ver como las plazas se defienden.

391. Los pobres habitantes de Lerena me han ayudado bien. ¡Cuanto siento no haber podido restablecer sus chozas!

392. Aténgome al sencillo buen juicio de los hombres que andan por las calles.

393. ¡Que bien decia Solon! Hasta despues de la muerte no es bien juz-gado el mérito de un hombre singular.

394. Que la nacion me haya abandonado, ó que yo haya abandonado á la nacion en 814, esto es bien indi(107)

ferente: lo cierto es que yo ofrecia echar aun á los extrangeros, y que ella no debia contestarmelo hasta despues del suceso: la ropa súcia se debe lavar dentro de casa.

395. La gloria bien analizada á muy poco se reduce. Verse juzgado por los ignorantes, alabado por los tantos, aplaudido y silvado por el populacho, no es cosa para envanecerse.

396. Federico refutó á Maquiabelo, antes de subir al trono: mejor lo hubiera hecho despues. El tal Maquiabelo parece no haber escrito sino para los tiranos de los melodramas.

397. Séneca lo ha dicho, el que desprecia su vida es dueño de la de los otros. (108)

398. Se dice que el general Sarrazin ha perdido el juicio: ya no tenia él mucho cuando desertó del campo de Boloña. Buen gefe de estado mayor, pero cabiloso: siempre fue mala cabeza.

399. Welington cometió una gran falta en la batalla de Tolosa. Si Soult hubiera sabido aprovecharse, ó hubiera conocido mejor la posicion de su enemigo, el ejército ingles hubiera quedado prisionero.

400. La historia ha conservado el nombre de Temistocles; é ignoramos el de sus envidiosos, aunque sabemos que 10s tuvo.

no de los republicanos me propuse limpiar, lavar y retocar un cuadro de Rafael, que cuatro chapuceros con sus barnices habian puesto del todo desconocido.

402. Beugnot creyó poder hacer algun papel con los Borbones: se engañó como otros muchos; mas tiene talento y firmeza de carácter. Yo le habia hecho consejero de Estado, porque osó decirme la verdad siendo Prefecto; pero ya va decayendo.

403. Yo juzgo del talento de un hombre por su modo de expresarse.

404. Es una máxima cierta, que las autoridades y las guarniciones deben mudarse á menudo. El interés del estado exige que no haya plazas inamovibles: de otro modo pronto volverian los feudos, y las jurisdicciones privadas.

405. En Europa no hay ya tropas

propiamente mercenarias, desde que las naciones se pueden transportar en masa al campo de batalla.

406. Un Principe que piense continuamente en los hombres, y haga consistir su felicidad en hacer la de ellos: ¿en qué novela se encuentra?

407. Diga Maquiabelo lo que quiera, yo encuentro que todas las fortalezas no valen el amor de un pueblo.

408. El vulgo no reflexiona: asi cuando habla de un hombre de alguna reputacion no hace mas que repetir lo que otros dicen.

409. Observo que de cada cien favoritos de los Reyes, los noventa y cinco acaban por ser ahorcados. di de mi madre; y alguna vez le he divisado entre la concurrencia de mi corte. Su empleo entonces no necesitaba gran talento: ahora parece que juega con los demas ministros al juego de la cucaña.

411. En 1805 tenia yo ochenta navios de línea, sin contar gran número de fragatas; pero no tenia marineros ni oficiales. Mis almirantes jugaban al escondite con los ingleses, y no era poco. Linois se portó bastante bien. Willeneuve, aunque buen oficial, no hizo mas que tonterías. Su salida de Cadiz fue la de un atolondrado. La muerte de Nelson no valia la pérdida de mi escuadra. Willeneuve se suicidó en Rennes en un cuarto de posada; y como era de costumbre no dejó de atribuirseme esta muerte: el hecho es, que durante su viaje ya habia dado señales de demencia.

(112)

Soltad la rienda á los diaristas, y vereis que ruido hacen. Todos los Vadius querrán hablar de gobierno; y hasta los Caritides se atreverán á dat su parecer. Aborrezco la pedantería.

413. He reedificado á los Leoneses los edificios que habia destruido la revolucion: se me han mostrado agradecidos; creo que estamos pagados.

414. Los Reyes que en materias de gobierno se entregan á sus confesores, estan en contradiccion palpable con la monarquía.

415. Hay pocos hombres del temple de alma necesario para juzgarme sin ódio y sin prevencion.

416. Despues de las victorias de

(113).

Italia, vinieron á llamar á mi puerta todas las facciones; pero yo me hice el sordo, porque no queria ser instrumento de ningun partido.

417. La batalla de Eylau salió cara á las dos partes, y no tuvo resultado. Fue una de estas acciones imprevistas, que suelen ocurrir cuando se disputa el terreno: llegamos á las manos sin haber tomado ningunas disposiciones; y el campo de batalla no era el que yo hubiera elegido.

418. Los grandes políticos del primero de Abril no trataban sino de la conservacion de sus palacios: por eso cedieron ellos tan facilmente el terreno al enemigo.

419. En los campamentos, en medio de las bayonetas y cañones, he silosofado yo bastantes veces. ¡Cuantos censores no hubieran hecho otro tanto!

420. El buen juicio forma á los hombres capaces; y el amor propio es el viento que soplando las velas conduce el bajel al puerto.

421. Muy necio fue Caton en asesinarse por temor de ver á César.

422. Si Annibal hubiera oido hablar del paso de mi ejército por el monte de San Bernardo, no hubiera tenido por tan grande hazaña su paso de los Alpes.

423. Yo pudiera haber imitado á Enrique VIII haciéndome Pontífice, ó gefe de la religion de mi imperio: no estrañaré que los Soberanos tarde ó temprano vengan á parar en esto.

(115)

424. La bala que llevó á Moreau en Dresde, fue uno de los últimos mensageros que me envió mi fortuna.

de la batalla de Leipsick, bien hubiera podido devastar el pais que iba dejando á las espaldas, como lo hicieron Welington en Portugal, y en el Palatinado Luis XIV: el derecho de la guerra me autorizaba á elio; pero yo no he querido comprar mi seguridad á tanto précio. Mis soldados, destruyendo á los Bávaros cerca de Hannau hicieron ver, que bien podia aun fiarme en su valor:

426. No he visto nada mas singular que la escapada de Mallet, si no es tal vez la prision del Duque de Rovigo, y la huida de Pasquier: parece que todo el mundo habia perdido la cabeza; hasta los conspiradores. 427. Mucho se ha criticado mi estatua de la Plaza de Vendome, y las fastuosas inscripciones que se solian poner en mi reinado; ¿ pero cuando los Reyes no han dejado á su entera libertad la imaginacion de los artistas? No fue Luis XIV el que mandó poner esclavos en el pedestal de su estatua, ni exigió que la Feuillade escribiese: al hombre inmortal. ¿ Por qué pues cuando se lea en alguna parte Napoleon el grande, se creerá que yo he dictado la divisa, y no que he dejado al mundo hablar?

428. Cuando el concordato de 1801 consulté al Obispo Gregoire: su dictámen me pareció bien; pero yo quise atenerme al mio, y cedí en algunos puntos á las importunidades de los clérigos: no sé si hice bien en esto.

429. El que desprecia la estima-

(117)

cion de sus contemporáneos, es sin duda porque no cree merecerla.

430. Cárlos V á los cincuenta años chocheaba; ¿pero cuantos Reyes no hacen en toda su vida otra cosa?

431. Me dicen que Etienne escribe ahora de política: en mi tiempo no hacia sino comedias: siempre fue un hombre bien necesario al Estado.

432. No he tenido parte alguna en la exaltacion de Bernadotte á la corona de Suecia. A ella bien hubiera podido oponerme, y la Rusia me llevó muy á mal que no lo hiciese. Sin duda se imaginaba que debia entrar esto en mi plan.

433. Cuando intenté hacer revivir

algunas memorias de la antiguedad, mi entusiasmo no llegó hasta querer establecer la democracia ateniense: el gobierno de la canalla nunca ha sido de mi gusto.

434. Me han dicho que ya en Francia los clérigos y los filósofos envian á porfia sus misioneros á predicar por las provincias. Esta guerra debe parecerse á la de los Franciscanos y Agustinos..... ¿Pero no existe un gobierno?

435. Los gaceteros de Lóndres han dicho lo que han querido sobre el estado de mi salud, y mi actual modo de vivir: tienen imaginacion poética; pero es menester que todo el mundo viva, hasta los pobres insectos.

^{436.} Todos se creen con derecho

(119)

de censurar á los Reyes; pero yo no he permitido las críticas. Al médico se le pide que cure la enfermedad, no que haga sátiras contra ella. ¿Sabeis algun remedio? Dadle: si no lo sabeis, callad.

437. Es menester dejarse ir con la fortuna, cuando no se la puede dirigir.

438. El espíritu de union y de nacionalidad que he formado en Italia, sobrevivirá á las revoluciones de este siglo. En este pais hice yo mas milagros que los Médicis.

439. Todo hombre está expuesto á errar, y los Príncipes tambien. Se les juzga con bastante equidad despues de muertos; pero mientras viven es cosa muy diferente. En vida de Luis XIV se le censuró la guerra de sucesion; pero hoy se le hace justicia. No

(120)

hay hombre imparcial que no confiese, que hubiera sido una cobardia de mi parte, no aceptar la renuncia de Cárlos IV á la corona de España.

440. En la guerra es menester mudar de táctica cada diez años, si se quiere conservar la superioridad.

441. El corazon de los hombres, siempre fue y será el mismo: solo la esfera de sus conocimientos parece haberse ensanchado.

442. La naturaleza da el genio; pero no suele colocarlo donde se pueda mostrar: y cuando no está en su puesto, es como una semilla ahogada que nada puede producir.

443. Muy facil es hacer cortesanos,

(121)

con cintas y con medallas; mas no es posible hacer hombres.

va francesa: sus armas se han tomado ya de orin. La Europa parece que descansa: nada produce de nuevo.

445. El terreno es el tablero de un General: su buena ó mala eleccion decide de su talento.

446. Sigo la máxima de Epicteto: si se dice mal de tí con fundamento corrígete: si no echate á reir. He aprendido á no sorprenderme de nada: asi continúo en mi posicion sin alterarme jamas por los ladridos de los gozques.

447. Despues de perdida ó ganada una batalla, el verdadero héroe juega

una partida de chaquete con igual se-

448. No se debe proceder en los negocios con preocupacion ni pasion: la del bien público es la única permitida.

449. Despues del tratado de Presburgo en 1806, la conducta de los Prusianos me autorizaba á tomar el camino por Berlin para restituirme á Francia; pero preferí negociar, y tuve que arrepentirme.

450. A la mayor parte de las obras que dan á luz nuestros académicos se las admira bostezando.

451. Mucho honor se me hace en escribir de mi en Europa; pero muy

(123)

escasos de asuntos deben de estar los folletistas, cuando echan mano de mi nombre para llenar sus páginas.

452. Yo estaba seguro de vencer delante de París si no se me hubiese rehusado el mando. Los prusianos pasando el Sena se habian encerrado á sí mismos: sobre esto apelo al juicio de tedo buen militar.

453. En mi sistema de hacienda entraba disminuir las contribuciones directas, porque pesan con desigualdad sobre la tierra; remplazándolas con las indirectas, que contienen el lujo y la intemperancia.

454. No he dicho yo nunca que Ragusa me hubiese hecho traicion; sino que su capitulacion de Esona era ridícula, y me habia sido funesta.

(124)

11a de Jena, los generales prusianos me pidieron una tregua de tres dias para enterrar sus muertos: yo les hice responder, que pensasen en los vivos, y nos dejasen el cuidado de enterrar los muertos á nosotros; que para esto no era menester tregua.

456. Se me ha acusado de haber sido injusto con el Almirante Truguet. Este marino era republicano, lo mismo que Carnot: ni uno ni otro deseaban mis favores; y yo no quise privarles de su gloria.

457. El ministerio ingles, por medio de su carcelero, ha encontrado el medio de abreviar mi carrera. No es necesario que yo viva; mas necesitaria estar en accion para vivir. Conviene que mi espíritu y mi cuerpo se sometan al destino: esta prueba acrecentara mi gloria.

(125)

458. Yo levanté poblaciones, fertilicé lagunas, reedifiqué ciudades, y establecí manufacturas: yo reuní los dos mares, abrí varios caminos, y erigí muchos monumentos...... Y se me compara á Atila, el caudillo de los Hunos! Muy buena comparacion.

459. Un libro en que no se hallase una mentira seria un libro curioso.

460. Los ministros del Rey de Francia han tomado un bello método: no tratan de disminuir los gastos no necesarios, sino de aumentar los impuestos, y en vez de decir cada año tanta es mi renta, y tanto puedo gastar, dicen: tanto quiero gastar, ved el modo de aprontarmelo.

461. Entre mis ideas tuve algunas nuevas y desconocidas hasta mi rei-

nado: tal es la de los premios decenales. Me pareció que se debía premiar con ostentacion á todo el que sobresaliese en cualquier género.

462. Dueño dos veces de destruir el trono imperial de Austria, le he afirmado mas bien sobre sus bases. ¿Se querrá contar ésta en el número de mis faltas? ¿Pero qué hubiera hecho yo del Austria? Yo era ademas bastante fuerte para creer en sus promesas.

463. Puede ser que el Austria algun dia trate de redondearse con los Estados del Papa. Como no señalo á esta profecía época alguna, nadie podrá reconvenirme.

(127)

NOTA DEL TRADUCTOR INGLES.

Aqui acaba el borrador, que no nos lisongeamos de haber traducido con la misma energía con que está escrito, á causa del genio de la lengua inglesa; pero esperamos que el lector se convencerá de que relativamente á su mérito, nada hemos dicho de mas en el prefacio.

22 10 2012















